



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO: LETRAS**

**MATERIA: LITERATURA EUROPEA DEL RENACIMIENTO**

**MODALIDAD DE PROMOCIÓN: PD**

**PROFESOR: MARTIN JOSE CIORDIA**

**CUATRIMESTRE: 1**

**AÑO: 2019**

**CÓDIGO N°: 0584**

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**  
**DEPARTAMENTO DE LETRAS**  
**MATERIA: LITERATURA EUROPEA DEL RENACIMIENTO**  
**CUATRIMESTRE y AÑO: 1° CUATRIMESTRE DE 2019**  
**CODIGO N°: 0584**

**PROFESOR ASOCIADO REGULAR: CIORDIA, MARTIN JOSE**

### **EQUIPO DOCENTE**

**JEFA DE TRABAJOS PRÁCTICOS REGULAR: SFORZA, NORA**  
**AYUDANTE DE 1° REGULAR: HOYOS HATTORI, PAULA**  
**AYUDANTE DE 1° REGULAR: LORENZATTI, MARIANA**  
**AYUDANTE DE 1° REGULAR: SVERLIJ, MARIANA**  
**AYUDANTE DE 1° REGULAR: WAITOLLER, GUSTAVO**

#### **a. Fundamentación y descripción**

Con el presente programa se procurará, por una parte, transmitir y ayudar a conocer un determinado corpus de textos, métodos y problemas propios de las literaturas europeas del Renacimiento; y por otra parte, pensar dialógicamente distintos asuntos a partir de él.

Con respecto a lo primero, se trabajará con una serie de textos que (seleccionados y agrupados de acuerdo con sus lenguas, géneros y un sencillo criterio cronológico) tienen como finalidad que los estudiantes tomen un general y primer contacto con la literatura latina y las literaturas vernáculas producidas en Europa desde principios del siglo XIV hasta principios del XVII. Conocer un texto será aquí estudiar un artefacto cultural determinado que requerirá una aproximación a las discusiones contemporáneas en torno a su debido tratamiento.

Con respecto a lo segundo, se buscará promover un diálogo entre los presentes desde y con los textos. Las disputas acerca del artefacto y su conocimiento no deberán hacernos olvidar el pensar. Es así como los textos nos irán planteando y abriendo a distintas cuestiones que son las mismas que hoy nos interesan y abren todavía a ellos; pues, sea cual sea el asunto que nos toque e interrogue, su puesta en relieve nos ayudará, no sólo a entender mejor las respuestas históricas de los mismos textos (que se pueden compartir o no) sino, además, a cuestionar nuestras propias respuestas actuales al respecto.

Importante será, por consiguiente, que los estudiantes conozcan un corpus de textos literarios renacentistas y que tomen conciencia del arduo trabajo filológico que supone interpretarlos históricamente. Pero, no será menos fundamental que piensen un asunto a partir de ello, porque dicho pensar es –precisamente– aquello que nos retorna de la indagación del pasado a las inquietudes del presente, aquello mismo que nos vuelve a nuestra propia comunidad política y a sus desafíos de cara al futuro. Algo así como el regreso de un viaje a otros mundos que nos trajera más desprejuiciados y prestos para la acción y producción.

#### **b. Objetivos**

Que los alumnos conozcan:

- las principales posturas historiográfico-teóricas en el debate sobre el problema del Renacimiento;
- una determinada selección de textos de la literatura latina y de las literaturas en lenguas vernáculas del Renacimiento;
- algunos de los diferentes géneros discursivos y literarios de la época.

Que los alumnos sean capaces de:

- descubrir los elementos de la tradición clásica y de la tradición cristiano-medieval en los textos renacentistas propuestos por la cátedra;
- distinguir las nuevas experiencias estéticas y culturales que inauguraron esos mismos textos en la historia de Occidente;
- producir trabajos de investigación donde se ejerciten en la propia elección de un corpus y un eje de análisis.

### c. Contenidos

**Unidad I:** El concepto de Renacimiento. *Studia humanitatis* y escolasticismo: el debate acerca de las disciplinas sermocinales. Los géneros poético, dialógico y epistolar en el *Cancionero*, *Mi secreto* y la “Subida al monte Ventoso” de Petrarca; la lucha entre el amante y el sabio. El género narrativo en el *Decamerón* de Boccaccio; la variedad humana.

**Unidad II:** La invención de la época media: la cuestión entre antiguos y modernos. La conversación civil y el género diálogo: el “Diálogo a Pier Paolo Vergerio” de Leonardo Bruni. Filología, retórica y humanidad en tres epístolas de Poggio Bracciolini. La invención del mundo clásico. Vida activa y ciudad. Indagación satírica y género narrativo: *Momo o del príncipe* de Leon Battista Alberti.

**Unidad III:** El nuevo ideal de los perfectos en el diálogo del *Cortesano* de Castiglione: el despunte del hombre moderno. El cortesano y la dama en la comedia *La Cassaria* de Ariosto y una selección de sus cartas. El romance y la encrucijada de lo real; alta fantasía y género narrativo: el *Orlando furioso* de Ariosto. El género declamación en el *Elogio de la Locura* de Erasmo de Rotterdam; suicidio o locura; risa y conocimiento. Autocrítica humanista en el diálogo *El Ciceroniano* de Erasmo. La construcción de proyectos utópicos y la educación humanista en la *Utopía* de Moro y en *Gargantúa* de Rabelais.

**Unidad IV:** Poesía petrarquista y mujer honesta en Vittoria Colonna. De Dafne a Safo: locura y género poético: *Sonetos y elegías* de Louise Labé. Experiencia, avatares del yo y el género ensayo en los *Ensayos* de Montaigne. Crítica al ideal del sabio humanista y crisis del yo: el género dramático en *La trágica historia de la vida y muerte del doctor Fausto* de Marlowe y *La tempestad* de Shakespeare.

**Unidad V:** La teatrante Isabella Andreini y la defensa de un saber femenino. La cuestión de la comedia: *La Mandrágora* de Maquiavelo; *Parlamento de Ruzante que vino del campo* y *Bilora* de Angelo Beolco (Ruzante). La figura del pedante en el teatro cómico en el

*Candelerio* de Giordano Bruno. El teatro dentro del teatro: las comedias de Gianlorenzo Bernini.

En los teóricos dictados por Ciordia se trabajará Petrarca (*Cancionero; Mi secreto*), Bracciolini, Ariosto (*Orlando furioso*), Erasmo, Colonna, Labé y Montaigne. En los teóricos dictados por Sforza se trabajará Ariosto (*La Cassaria; Selección de cartas*), Andreini, Maquiavelo, Beolco, Bruno y Bernini.

En los prácticos se trabajará Petrarca (“Subida al monte Ventoso”), Boccaccio, Bruni, Alberti, Moro, Castiglione, Rabelais, Marlowe y Shakespeare.

#### **d. Bibliografía específica**

### **Unidad I**

#### **Bibliografía obligatoria**

##### *-Fuentes*

Boccaccio, Giovanni, *Decamerón* (trad. Hernández Esteban), Madrid, Cátedra, 1998 (selección de cuentos).

Petrarca, Francesco, *Cancionero I- II* (trad. Jacobo Cortines), Madrid, Cátedra, 1997 (selección de poemas).

Petrarca, Francesco, *Mi secreto* en *Obras I. Prosa*, Madrid, Alfaguara, 1978, pp. 41-150.

Petrarca, Francesco, *Familiares IV*, 1 en Petrarca, Bruni, Valla, Pico della Mirandola, Alberti, *Manifestos del humanismo*, Barcelona, Península, 2000, pp. 25-35.

##### *-Bibliografía crítica*

Averbach, E., “Fray Alberto” en *Mimesis*, México, FCE, 1996, pp. 194-220.

Branca, Vittore, *Boccaccio y su época*, Madrid, Alianza, 1975 (selección).

Burke, Peter, *El Renacimiento*, Barcelona, Crítica, 1999.

Celenza, Christopher S., *The Lost Italian Renaissance*, Baltimore and London, The Johns Hopkins University Press, 2004, Chapter 2: Italian Renaissance Humanism in the Twentieth Century: Eugenio Garin and Paul Oskar Kristeller, pp. 16- 57 (traducción del cap. 2 por Julián D’Alessandro; Ficha de cátedra – Opfyl).

Ciardia, Martín, “Perspectivas de investigación en los estudios renacentistas” en Ciordia, Cristóbal, Funes, Vedda y Vitagliano, *Perspectivas actuales de la investigación literaria*, Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras UBA, 2011, pp. 7-43.

Ciardia, Martín, “Amar según Petrarca” en Ciordia y Funes, *El amor y la literatura en la Europa bajomedieval y renacentista*, Buenos Aires, Colihue, 2012, pp. 35-54.

Dotti, Ugo, *La città dell’uomo. L’umanesimo da Petrarca a Montaigne*, Roma, Editori Riuniti, 1992 (traducción del cap. II por Ma. José Schamun; Ficha de cátedra – Opfyl).

Grafton, Anthony, “El lector humanista”, en Guglielmo Cavallo y Roger Chartier, *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Madrid, Taurus, 1998, pp. 283-328.

Greene, Thomas, *The light in Troy. Imitation and Discovery in Renaissance Poetry*, New Haven and London, Yale University Press, 1982; III: Imitation and Anachronism (traducido por Vicente Costantini; Ficha de cátedra – Opfyl).

Heller, Agnes, *El hombre del Renacimiento* (1978), Barcelona, Península, 1980, Introducción, pp. 7-32.

Kristeller, Paul O., *Ocho filósofos del Renacimiento italiano*, México, FCE, 1970, I Petrarca, pp. 12-34.

Petrucchi, Armando, *Escribir cartas, una historia milenaria*, Buenos Aires, Ampersand, 2018, pp. 83-125.

Rico, Francisco, *El sueño del humanismo. De Petrarca a Erasmo*, Madrid, Alianza, 1993 (selección).

### **Bibliografía complementaria**

Asor Rosa, Alberto, *Historia de la literatura italiana*. Volumen 1: Desde los orígenes hasta el siglo XIV, Bs. As., Dante Alighieri, 2006, Capítulo 4: La crisis de la civilización comunal y Capítulo 6: Boccaccio, pp. 131-142 y 169-190.

Botti, Francesco, “L’epistola del Ventoso e le misure della rappresentazione petrarchesca della realtà”, *Quaderns d’Italia* 11, 2006, pp. 291-311 (traducido por Gustavo Waitoller; Ficha de Cátedra – Opfyl).

Brotton, Jerry, “Introducción”, “Capítulo 1. Un Renacimiento Global” en *El bazar del Renacimiento. Sobre la influencia de Oriente en la cultura occidental*, Argentina, Paidós, 2004, pp. 15-68.

Ciordia, Martín y Leonardo Funes, “Introducción” a *El amor y la literatura en la Europa bajomedieval y renacimiento*, Buenos Aires, Colihue, pp. 7-32.

Garin, Eugenio, *La revolución cultural del Renacimiento*, Barcelona, Crítica, 1984, I. Edades oscuras y Renacimiento: un problema de límites; II. Los cancilleres humanistas de la república florentina de Coluccio Salutati a Bartolomeo Scala, pp. 29-105.

Hale, John, *La civilización del Renacimiento en Europa. 1450-1620*, Barcelona, Crítica, 1996 (selección).

Kristeller, Paul O., *El pensamiento renacentista y sus fuentes*, Madrid, FCE, 1993, Segunda parte: El pensamiento renacentista y la Edad Media, Capítulo V: El humanismo y el escolasticismo en el Renacimiento italiano, pp. 115-149; Quinta Parte, La filosofía y la retórica de la Antigüedad al Renacimiento, Capítulos XII-XIV, pp. 283-344.

Rico, Francisco, *Vida u obra de Petrarca*, I. Lectura del <Secretum>, Padova, Antenore, 1974.

Starn, Randolph, “A Postmodern Renaissance?”, *Renaissance Quarterly*, Vol. LX, nº 1, 2007, pp. 1-24 (traducido por María Luciana Figaro; Ficha de cátedra – Opfyl).

### **Unidad 2**

#### **Bibliografía obligatoria**

-Fuentes

Alberti, Leon Battista, *Momo o del príncipe* (Trad. Pedro Medina Reinón), Valencia, Consejo General de Arquitectura Técnica de España, 2002.

Bracciolini, Poggio, *Carta a Niccolò; Carta a Leonardo Aretino; Carta a Guarino Veronés* en Burucúa, José E. y Ciordia, Martín J. (compiladores), *El Renacimiento italiano. Una nueva incursión en sus fuentes e ideas*, Buenos Aires, Asociación Dante Alighieri, 2003, pp. 126-133, 218-221, 559-566.

Bruni, Leonardo, *Diálogo a Pier Paolo Vergerio* en Petrarca, Bruni, Valla, Pico della Mirandola, Alberti, *Manifiestos del humanismo*, Barcelona, Península, 2000.

#### *-Bibliografía crítica*

Ciordia, Martín, “Poggio Bracciolini y las humanidades”, *Estudios sobre el Renacimiento*, Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 2014, pp. 15-44.

Garin, Eugenio, “La letteratura degli umanisti”, capítulo sexto, VI-IX, en *Storia della Letteratura Italiana. Volume terzo: Il Quattrocento e l’Ariosto* (directores: Emilio Cecchi e Natalino Sapegno), Milano, Garzanti, 1973, pp. 257-279 y 74-100 (traducidas por Carolina Romano; Ficha de cátedra - Opfyl); pp.108-114 y 198-227 (traducidas por Alejandra Repetto; Ficha de cátedra – Opfyl).

Heller, Agnes, *El hombre del Renacimiento* (1978), Barcelona, Península, 1980, Segunda parte: La Antigüedad y la tradición judeo-cristiana, pp. 61-151.

Marsh, David, “Diálogo y discusión en el Renacimiento” en *The Cambridge History of Literary Criticism* (vol. 3): *The Renaissance*, Glyn P. Norton (ed.), Cambridge University Press, 2008, pp. 265-270 (traducido por Mariano Vilar; Ficha de Cátedra – Opfyl).

Simoncini, Stefano, “L’avventura di Momo nel Rinascimento. Il nume della critica tra Leon Battista Alberti e Giordano Bruno”, *Rinascimento*, XXXVIII, Olschki, 1998, pp. 405-454 (traducido por Alejandra Repetto; Ficha de cátedra – Opfyl).

Sverlij, Mariana, “La razón y el absurdo en la obra de Leon Battista Alberti”, *Studia Aurea* 6, 2012, pp. 155-177.

#### **Bibliografía complementaria**

Cappelli, Guido, *El humanismo italiano. Un capítulo de la cultura europea entre Petrarca y Valla*, Madrid, Alianza, 2007, pp. 136-145.

Ciordia, Martín, “El placer en Poggio Bracciolini”, *Eadem utraque Europa*, año 10, n°15, 2014, pp. 63 - 73.

#### **Unidad 3**

#### **Bibliografía Obligatoria**

##### *-Fuentes*

Ariosto, Ludovico, *La cassaria* (estudio preliminar, traducción y notas de Nora Sforza). Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2007.

Ariosto, Ludovico, *Selección de cartas*. Traducción y notas de Nora Sforza.

Ariosto, Ludovico, *Orlando furioso* (trad. José María Micó), Madrid, Espasa Calpe, 2005.

Castiglione, Baltasar, *El cortesano*, Madrid, Espasa-Calpe, 1984, Dedicatoria y libros I-II.

Erasmus de Rotterdam, *Elogio de la Locura* (trad. Martín Ciordia), Bs. As., Colihue Clásica, 2007.

Erasmus de Rotterdam, *El Ciceroniano* (trad. Mañas Nuñez), Madrid, Akal, 2009 (selección).  
Moro, Tomás, *Utopía* (trad. José Luis Galimidi), Buenos Aires, Colihue, 2014.  
Rabelais, François, *Gargantúa* (trad. Alicia Yllera), Madrid, Cátedra, 2006.

#### *-Bibliografía crítica*

Bajtín, Mijail, *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento. El contexto de François Rabelais* (1965), Madrid, Alianza, 1988.  
Bologna, Corrado, “Orlando Furioso di Ludovico Ariosto” en Asor Rosa, Alberto, *Letteratura italiana. Le Opere, vol. II*, Torino, Giulio Einaudi editore, 1993, pp. 219-352 (selección y traducción por Sofia Kellner; Ficha de cátedra – Opfyl).  
Burke, Peter, “El cortesano” en Garin y otros, *El hombre del Renacimiento*, Madrid, Alianza, 1999, pp. 133-161.  
Calvino, Italo, *Orlando furioso narrado en prosa del poema de Ludovico Ariosto*, Barcelona, Muchnik editores, 1990.  
Calvino, Italo, “La estructura del Orlando” en *Por qué leer los clásicos*, Barcelona, Tusquets, 1991, pp. 68-77.  
Elías, Norbert, *El proceso de la civilización. Investigaciones sociogenéticas y psicogenéticas*. Buenos Aires, FCE, 1994, cap. II, par. IX, pp. 209 a 229.  
Foucault, Michel, *Historia de la locura en la época clásica* (1964), 2 vol., trad. del francés Utrilla, México, FCE, 2003, I. “Stultifera Navis”, pp. 13-74.  
Ginzburg, Carlo, “Ninguna isla es una isla”, *Historia, Antropología y Fuentes Orales*, No. 35, Utopía y Contrautopía, 2006, pp. 5-21.  
Highet, Gilbert, *La tradición clásica II. Influencias griegas y romanas en la literatura occidental* (1949). México, FCE, 1996, capítulo VII: “El Renacimiento. Teatro”, pp. 203-227.  
Huizinga, Johan, *Erasmus* (1924), Bs. As., Emece, 1956.  
Sforza, Nora Hebe, *Teatro y poder político (1480-1542). Entre la corte y la república*. Buenos Aires, Letranómada, 2008, caps. I, II, III y IV, pp. 29 a 125.  
Trousseau, Raymond, “El desarrollo de la utopía moderna”, *Historia de la literatura utópica*, Barcelona, Península, 1995, pp. 75-121.

#### **Bibliografía complementaria**

Artal, Susana (comp.), *Para leer a Rabelais*, Buenos Aires, Eudeba, 2009.  
Burke, Peter, *Los avatares de El cortesano. Lecturas y lectores de un texto clave del espíritu renacentista*, Barcelona, Gedisa, 1998.  
Monterosso, Ferruccio, *Studi e Umanità da Dante all'Alfieri*, Viareggio – Lucca, Mauro Barone editore, 2004 (traducción de Adriana Fresu pp. 95-121; Ficha de cátedra-Opfyl).  
Screech, Michel, *Rabelais*, París, Gallimard (traducción del cap. III por A. Melgar y M. Sverlij; Ficha de cátedra - Opfyl).

#### **Unidad 4**

#### **Bibliografía obligatoria**

*-Fuentes*

Colonna, Vittoria, Gaspara Stampa y Chiara Matraini, *Tres poetisas italianas del Renacimiento* (ed. bilingüe de Martínez de Merlo), Madrid, Hiperión, 1988 (selección).

Labé, Louise, *Obra completa* (ed. bilingüe de Caridad Martínez), Barcelona, Erasmo, 1976 (selección).

Marlowe, Christopher, *La trágica historia de la vida y muerte del doctor Fausto*, Madrid, Cátedra, 1998.

Montaigne, Michel de, *Ensayos completos* (trad. Montojo), Barcelona, Cátedra, 2003 (selección).

Shakespeare, William, *La tempestad* (dir. Conejero Dionís-Bayer y Jenaro Talens), Madrid, Cátedra, 2000.

### *-Bibliografía crítica*

Auerbach, Erich, “L’humaine condition” en *Mimesis*, México, FCE, 1996, pp. 265-291.

Bloom, Harold, *Shakespeare. La invención de lo humano* (1998). Bogotá, Editorial Norma, 2008, pp. 807- 832.

Brown, Georgia, “The other black arts: Doctor Faustus and the inky worlds of printing and writing”. En Munson Deats, Sara (ed.): *Doctor Faustus: a critical guide*, New York: Continuum Reinassance Drama, 2010, pp. 140-158 (traducido por Paula Hoyos Hattori; Ficha de Cátedra – Opfyl).

Burke, Peter, *Montaigne*, Madrid, Alianza, 1985.

Ciordia, Martín, “El drama del conocimiento en el *Fausto* de Marlowe”, en Garnica de Bertona, Rohland de Langbehn, Vedda (editores), *Anuario Argentino de Germanística V 2009: 200º aniversario del Fausto I de J.W. von Goethe*, Buenos Aires, Asociación Argentina de Germanística, 2009, pp. 117-125.

Kott, Jan, “La varita mágica de Próspero”, en *Apuntes sobre Shakespeare*, Barcelona, Seix Barral, 1969, pp. 349-404.

Paredes, Rogelio, “La turbación por la barbarie. Guevara, Montaigne y Shakespeare, tres miradas renacentistas sobre el Nuevo Mundo”, *Estudios del Ishir*, vol.4, año 8.

Rigolot, François, “Introduction” a *Louise Labé Lyonnaise ou la renaissance ou féminin*, Paris, Honoré Champion Éditeur, 1997 (traducción por Alina Thouyaret; Ficha de cátedra - Opfyl).

### **Bibliografía complementaria**

Ciordia, Martín, “El ensayo en Montaigne”, en Ciordia, Machado y Vedda (ed.), *Filosofías provisionarias. Reflexiones en torno a ensayos y ensayistas*, Buenos Aires, Gorla, 2012, pp. 13-23.

King, Margaret "La mujer en el Renacimiento" en E. Garin, *El hombre del Renacimiento*, Madrid, Alianza, 1999.

Greenblatt, Stephen, *Shakespearean negotiations. The Circulation of Social Energy in Renaissance England*. Oxford, Clarendon Press, 2000 (capítulo V traducido por M. Lorenzatti; Ficha de cátedra - Opfyl).

Highet, Gilbert, *La tradición clásica II. Influencias griegas y romanas en la literatura occidental* (1949). México, FCE, 1996, Capítulo XI: “Los clásicos de Shakespeare”, pp. 306-347.

Pérez Gallego, *Niveles en el drama de Marlowe*, Granada, Universidad de Granada, 1969.

Tillyard, E.M.W., *La cosmovisión isabelina*, México, Fondo de Cultura Económica, 1984.  
Yates, Amelia, *Las últimas obras de Shakespeare: una nueva interpretación*, México, Fondo de Cultura Económica, 1986.

## Unidad 5

### Bibliografía obligatoria

#### -Fuentes

Andreini, Isabella, “Carta de la señora Isabella Andreini Paduana, Cómica Gelosa y Académica Intenta, nombrada la Encendida (1607)” (trad. Nora Sforza), en Burucúa y Ciordia, *El Renacimiento italiano, una nueva incursión en sus fuentes e ideas*, Buenos Aires, Dante Alighieri, 2004, pp. 294-298.

Beolco, Angelo (Ruzante), *Primer Diálogo - Parlamento de Ruzante que volvió del campo de batalla*. (Traducción de Nora Sforza. Ficha de cátedra - Opfyl).

Beolco, Angelo (Ruzante), *Segundo Diálogo - Bilora*. (Traducción de Nora Sforza. Ficha de cátedra - Opfyl).

Bernini, Gianlorenzo, *La comedia de las máquinas*. Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras – UBA – Colección Saberes (en prensa).

Bruno, Giordano, *Candelerero*. (trad. Nora Sforza). Colección de libros raros, olvidados y curiosos, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras -UBA, 2002, pp. 2-369.

Maquiavelo, Nicolás, *La Mandrágora en Ficción completa* (trad. Nora Sforza), Buenos Aires, Colihue Clásica, 2010, pp. 2-69.

#### -Bibliografía crítica

Luciani, Gérard, “L’eco dei problemi del tempo nell’opera del Ruzante.” En AA.VV., *Angelo Beolco detto Ruzante. Atti del convegno della IV edizione delle Giornate del Ruzante*. Padova, Papergraf, 1997, pp. 27-41. (Ficha de cátedra Opfyl).

Raimondi, Ezio, *Política e commedia. Il centauro disarmato* (1972), Bolonia, Il Mulino, 1998, capp. III: “Il segretario a teatro” y V: “Il veleno della ‘Mandrágora’”, pp. 45-97 y 115-124 (ficha de cátedra Opfyl).

Sforza, Nora Hebe, *Angelo Beolco (a) Ruzante. Un dramaturgo provocador en la Italia del Renacimiento*. Buenos Aires, Miño y Dávila, 2012 (selección).

Sforza, Nora Hebe, “‘Heu miserum miserum nihil mea carmina curas.’ El pedante: contraparte del proyecto pedagógico del Renacimiento. En Vidal, Gardenia (compiladora), *La temprana modernidad en Europa Occidental*. Córdoba, Jorge Sarmiento editor-FFyH (UNC), 2006, pp. 523-554.

Sforza, Nora Hebe, “Voces y silencios. La mujer en el teatro cómico del Renacimiento italiano: entre el amor, la supervivencia, el goce y el reordenamiento del mundo.” En Ciordia, Martín y Funes, Leonardo (comps.), *El amor y la literatura en la Europa bajomedieval y renacentista*. Buenos Aires, Colihue Universidad, 2012, pp. 211-232.

Sforza, Nora Hebe, “Isabella Canali Andreini (1562-1604): entre artes escénicas, escritura y disciplinamiento femenino”, en Ciordia (comp.), *Estudios sobre el Renacimiento*, Buenos Aires, Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, 2014, pp. 135-173.

## Bibliografía complementaria

- Bullegas, Sergio, Angelo Beolco. *La lingua contestata, il teatro violato, la scena imitata. Alessandria*, Edizioni dell'Orso, 1993, cap. 2 "Scena e realtà: l'umanità violentata", pp. 27-51 (ficha de cátedra Opfyl).
- Fido, Franco, "Política y teatro en la escaramuza de Micer Niccia", *Italica*, Vol. 46, nº 4, 1969, pp. 359-375 (traducción del italiano de Nati Rey Callone y Vicky Berasaluce Guerra).
- Carandini, Silvia (comp.), "El ingenio, el dibujo y el arte mágico. Gian Lorenzo Bernini inventor de comedias, aparatos, tramoya teatral." En 3.ZV. Revista d'Arquitectura, nº 3, mayo 1994, pp. 40-45.
- King, Margaret, "La mujer en el Renacimiento" en E. Garin, *El hombre de Renacimiento*, Madrid, Alianza, 1999.
- Maravall, José Antonio, *La cultura del Barroco*. Barcelona, Ariel, 1981.
- Orozco Díaz, Emilio, *El teatro y la teatralidad del Barroco*. Barcelona, Planeta, 1969.
- Paolucci, Anne, "Livy's Lucretia, Shakespeare's 'Lucrece', Machiavelli's 'Mandragola'." En AA.VV., *Il teatro italiano del Rinascimento*. Edición de Maristella de Panizza Lorch. Milano, Edizioni di Comunità, 1980, pp. 619-635 (ficha de cátedra Opfyl)
- Puliafito Bleuel, Anna Laura, *Comica pazzia. Vicissitudine e destini umani nel Candelaio di Giordano Bruno*. Firenze, Leo S. Olschki Editore, 2007, cap. III: "Trame e orditi", pp. 63-81 (ficha de cátedra Opfyl).
- Sforza, Nora Hebe, "Gian Lorenzo Bernini, "teatrista". En Dubatti, Jorge (ed.), *El actor. Arte e Historia*. México, D.F., Libros de Godot, 2013, pp. 27-42.
- , "Saber, placer y sueño en la Carta de Ruzante a Messer Marco Alvarotto (1536), *Eadem Utraque Europa*, año 3, nº 4/5, 2007, pp. 65-86.

## Bibliografía general

- AAVV, *Poggio Bracciolini 1380-1980. Nel VI centenario della nascita. Firenze. Sansoni*. 1982. Studi e testi. Istituto nazionale di studi sul Rinascimento.
- Asor Rosa, Alberto, *Historia de la literatura italiana. Volumen I: Desde los orígenes hasta el siglo XIV*, Bs. As., Dante Alighieri, 2006.
- Asor Rosa, Alberto, *Historia de la literatura italiana. Volumen II: Desde los orígenes hasta el siglo XIV*, Bs. As., Dante Alighieri, 2007.
- Asor Rosa, Alberto, "La narrativa italiana del Seicento", en Asor Rosa, Alberto, *Litteratura italiana, Volume terzo, Le forme del testo. II La prosa*, Torino, Giulio Einaudi editore, 2002, pp. 715-757.
- Bajtin, Mijail, "Respuesta a la pregunta hecha por la Revista Novy Mir", en *Estética de la creación verbal*, México, Siglo XXI, 1985, pp. 346-353.
- Bataillon, Marcel, *Erasmus y España* (1937), trad. del francés Alatorre, México-Bs. As., FCE, 1966.
- Bertelloni, Francisco, "¿El destino del estado, coincide o no con el de sus dioses? (sobre el origen de las ideas políticas medievales)", *Anales de Historia Antigua, Medieval y Moderna*, 37-38 (2004-2005), pp. 105-117.
- Billanovich, Giuseppe, *Petrarca e il primo umanesimo*, Padova, Editrice Antenore, 1996.
- Bontea, Adriana, "Montaigne's On Physiognomy", *Renaissance Studies*, volume 22 nº1 (2008), pp. 41-62.

- Bouwsma, William J., *El otoño del Renacimiento 1550-1640*, Barcelona, Crítica, 2001.
- Bubnova, T. (Ed.), *En torno a la cultura popular de la risa*, Barcelona, Anthropos, 2000.
- Burke, Peter, *El Renacimiento europeo*, Barcelona, Crítica, 2000.
- Burke, Peter, *Formas de historia cultural*. Madrid, Alianza, 1999, capítulo 5: “Las fronteras de lo cómico en la Italia Moderna”, pp. 107-126.
- Burucúa, José E., *Corderos y elefantes. Nuevos apuntes sobre la modernidad clásica*, Madrid-Buenos Aires, Miño y Dávila, 2001.
- Burucúa, José Emilio, *Historia y ambivalencia. Ensayos sobre arte*. Buenos Aires, Biblos, 2006.
- Camporesi, Piero, *El pan salvaje*. Buenos Aires, FCE, 1999.
- Cappelli, Guido, *El humanismo italiano. Un capítulo de la cultura europea entre Petrarca y Valla*, Madrid, Alianza, 2007.
- Castelli, Patrizia, *Poggio Bracciolini. Un toscano del '400, Terranuova Bracciolini*, Comune di Terranuova Braccilini, 1980.
- Catanorchi, Olivia, “Tra politica e passione. Simulazione e dissimulazione in Leon Battista Alberti”, *Rinascimento* Volume XLV (2005), pp. 1137-177.
- Chomarat, Jacques, *Grammaire et Rhetorique chez Erasme*, 2 vol., Paris, Les Belles Lettres, 1981.
- Ciliberto, Michele, “Rinascimento” e “Controrinascimento” en *The Italian Renaissance in the Twentieth Century. Acts of an International Conference* (edited by Grieco, Rocke, Superbi), Florence, Olschki, 2002, pp. 25-43.
- Couzinet, Marie-Dominique, *Sub specie hominis, Études sur le savoir humain au XVI siècle*, Paris, Librairie Philosophique J. Vrin, 2007.
- Curtius, E. R., *Literatura europea y Edad Media latina*, México, FCE, 1955.
- Foucault, Michel *La hermenéutica del sujeto*, México, FCE, 2002.
- Foucault, Michel, *Las palabras y las cosas*, México, Siglo XXI, 1986.
- Fubini, Riccardo, *Umanesimo e secolarizzazione da Petrarca a Valla*, Roma, Ed. Bulzoni, 1990.
- Fumagalli Beonio Brocchieri, Mariateresa, *El intelectual entre Edad Media y Renacimiento*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 1997.
- Garin, Eugenio, *El hombre del Renacimiento*, Madrid, Alianza, 1999.
- Garin, Eugenio, *Medioevo y Renacimiento*, Madrid, Taurus, 2001.
- Garin, Eugenio, *Atti della 2ª giornata di studi in onore di Poggio Bracciolini*, Terranova Bracciolini Biblioteca Comunale, 1986.
- Garin, Eugenio, *El Renacimiento italiano*, Barcelona, Ariel, 1986.
- Grayson, Cecil, *Studi su Leon B. Alberti*, Firenze, Leo S. Olschki, 1998.
- Grendler, Paul F., “The Italian Renaissance in the Past Seventy Years: Humanism, Social History, and Early Modern in Anglo-American and Italian Scholarship”, en *The Italian Renaissance in the Twentieth Century. Acts of an International Conference* (edited by Grieco, Rocke, Superbi), Florence, Olschki, 2002, pp. 3-23.
- Griffin, Dustin, *Satire: A Critical Reintroduction*, Kentucky, University press of Kentucky, 1994.
- Gutbub, Christophe, “Du livre X de Quintilien à la *Deffence* de Du Bellay: le motif de la culture et l’imitation entre nature et art”, *Bibliothèque d’Humanisme et Renaissance* Tome LXVII n° 2 (2005), pp. 287-324.
- Halkin, Léon-E., *Erasmo* (1969), trad. del francés Martínez Pañaloza, México, FCE, 1971.

Hamilton, Alastair, “Los humanistas y la Biblia” en Kraye, Jill, *Introducción al humanismo renacentista* (1996), edición española de Clavería y trad. del inglés de Cabré, Cambridge University Press Sucursal en España, 1998.

Heers, Jacques, *Carnavales y fiestas de locos* (1983) (trad. Xavier Riu i Camps), Barcelona, Península, 1988.

Herrera Figueroa, Miguel, *Sociología del espectáculo*. Buenos Aires, Paidós, 1974. I parte, cap. 2 “El tema teatral”, pp. 47-60.

Ingeborg Walter e Roberto Zapperi, *Il ritratto dell'amata. Storie d'amore da Petrarca a Tiziano*, Roma, Donzelli Editore, 2006.

Jacobelli, María Caterina, *Risus Paschalis. El fundamento teológico del placer sexual* (1990), Barcelona, Planeta, 1991.

Kristeller, Paul O., “Erasmus from an Italian Perspective”, *Renaissance Quarterly*, vol. 23, N° 1 (Spring, 1970), 1-14.

Kwiatkowski, Nicolás, *Historia, progreso y ciencia. Textos e imágenes en Inglaterra 1580-1640*, Buenos Aires, Miño y Dávila, 2009.

Lewis, C.S., *La imagen del mundo. Introducción a la literatura medieval y renacentista*, Barcelona, Península, 1997.

Mack, Peter, “Rhetoric, ethics and reading in the Renaissance”, *Renaissance Studies* Vol. 19 n°1 (2005), pp. 1-21.

Magnavacca, Silvia, *¿El intelectual o el político? El De vita contemplativa et activa de Cristoforo Landino*, Bs. As., Eudeba, 2000.

Mann, Nicholas, “Orígenes del humanismo”, en Jill Kraye, *Introducción al humanismo renacentista*, Cambridge University Press, 1998, pp. 19-39.

Mansfield, Bruce, *Phoenix of his age. Interpretations of Erasmus c. 1550-1750 (vol. I), Man on his own. Interpretations of Erasmo c. 1750-1920, (vol. II) y Erasmus in the twentieth century. Interpretations c. 1920-2000/ (vol. III)*, Canada, University of Toronto Press Incorporated-Toronto Buffalo London, 1979, 1992 y 2003.

Marassi, Massimo, *Metamorfosi della storia. Momus e Alberti*, Milano, Mimesis, 2004.

Marcozzi, Luca, “Rerum vulgarium fragmenta di Francesco Petrarca” en *Letteratura italiana 2 Le Origini, Il Duocento, il Trecento. Le opere* (diretta da Asor Rosa), Torino, Giulio Einaudi editore, 2007, pp. 543-613.

Margolin, J.C., *Érasme par lui-même*, Paris, Éditions du Seuil, 1965.

Martínez Estrada, Ezequiel, *Heraldos de la verdad: Montaigne, Balzac, Nietzsche*, Bs. As., Nova, 1957.

Mazzotta, Guisepe, “Politics and art: the question of perspective in Della pittura and Il principe”, *Rinascimento* Volume XLIII (2003), pp. 15-29.

Montanari, Massimo, *El hambre y la abundancia. Historia y cultura de la alimentación en Europa*. Barcelona, Crítica, 1993, cap. III: “A cada cual lo suyo”, pp. 73-99.

Musumeci, Antonino, “Petrarca e la “Vergine bella”, in *Il sacro nel Rinascimento* (a cura di Luisa Secchi Tarugi), Firenze, Franco Cesati Editore, 2002, pp. 35-47.

Navarro, Jesús, *Pensar sin certezas: Montaigne y el arte de conversar*, Madrid, FCE, 2007.

Oskian, Giulia, “Machiavelli, Montaigne, Charron: modelli antropologici e sviluppi politici”, *Rinascimento*, XLI (2001), pp. 251-273.

Panofsky, Erwin, *Renacimiento y renacimientos en el arte occidental* (1957), Madrid, Alianza, 1979.

Panofsky, Erwin, *Estudios sobre iconología*, Madrid, Alianza, 1998.

- Posner, David, "The temple of reading: architectonic metaphor in Rabelais", *Renaissance Studies*, volume 17 n°2 (2003), pp. 257-274.
- Reeve, Michael, "La erudición clásica", en Jill Kraye, *Introducción al humanismo renacentista*, Cambridge University Press, 1998, pp. 41-72.
- Reynolds – Wilson, *D'Homère a Érasme. La transmission des classiques grecs et latins*, Paris, Editions du Centre National de la Recherche Scientifique, 1991, chapitre IV.
- Rinaldi, Rinaldo, "*Melancholia christiana*" *Studi sulle fonti di Leon Battista Alberti*, Firenze, Olschki, 2002.
- Sáenz Hayes, Ricardo, *Miguel de Montaigne: 1535-1592*, Bs. As., Kraft, 1946.
- Screech, M. A., *Erasmus: Ecstasy and the Praise of Folly* (1980), London, Penguin Books, 1988.
- Seznec, Jean: *Los Dioses de la Antigüedad en la Edad Media y el Renacimiento*, Madrid, Taurus, 1985.
- Steiner, George, "¿Qué es literatura comparada?" y "Dos cenas" en *Pasión intacta*, Madrid, Siruela, 1996, pp. 121-145 y pp. 465-505.
- Tatarkiewicz, Wladyslaw, *Historia de la estética. III. La estética moderna 1400-1700*, Madrid, Akal, 1991, III.6. Alberti, pp. 100-122.
- Todorov, Tzvetan, *El jardín imperfecto. Luces y sombras del pensamiento humanista*, Barcelona, Paidós, 1999.
- Torres, Sebastián, "La deriva del Republicanismo florentino desde el humanismo cívico a Maquiavelo. Variaciones sobre las ideas de vita activa y vivere politico. En Vidal, Gardenia (compiladora), *La temprana modernidad en Europa Occidental*. Córdoba, Jorge Sarmiento editor-FFyH (UNC), 2006, pp. 185-231.
- Von Martin, Alfred, *Sociología del Renacimiento* (1932), México-Buenos Aires, FCE, 1946.
- Warburg, Aby: *El renacimiento del paganismo. Aportaciones a la historia cultural del Renacimiento europeo*, Madrid, Alianza, 2005.
- Yates, Frances A., *Ensayos reunidos III. Ideas e ideales en el Norte de Europa* (1967). México D.F., FCE, 2002.

#### **e. Organización del dictado de la materia:**

Total de horas semanales: 6 horas (4 horas de teórico y 2 horas de práctico)

Total de horas cuatrimestrales: 96 horas

#### **f. Organización de la evaluación:**

##### **RÉGIMEN DE PROMOCIÓN DIRECTA**

La materia puede cursarse bajo el régimen de PROMOCIÓN DIRECTA. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo escrito con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan asistido al 75% de las clases de trabajos prácticos y aprobado los trabajos con un promedio no menor a 4 puntos son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general para un EXÁMEN FINAL.

Quienes no promocionen ni alcancen las condiciones establecidas para el EXAMEN FINAL deberán reinscribirse u optar por rendir la materia en calidad de LIBRE.

Se dispondrá de UN (1) RECUPERATORIO para aquellos/as estudiantes que:

- hayan estado ausentes en una o más instancias de examen parcial;
- hayan desaprobado una instancia de examen parcial.

La desaprobación de más de una instancia de parcial constituye la pérdida de la regularidad y el/la estudiante deberá volver a cursar la materia.

Cumplido el recuperatorio, de no obtener una calificación de aprobado (mínimo de 4 puntos), el/la estudiante deberá volver a inscribirse en la asignatura o rendir examen en calidad de libre. La nota del recuperatorio reemplaza a la nota del parcial original desaprobado o no rendido.

La corrección de las evaluaciones y trabajos prácticos escritos deberá efectuarse y ser puesta a disposición del/la estudiante en un plazo máximo de 3 (tres) semanas a partir de su realización o entrega. El examen será devuelto al/la estudiante con la corrección y calificación correspondientes, en tinta sin enmiendas ni tachaduras, y firma del/la docente. El/la estudiante deberá conservarlo en su poder hasta que la materia haya sido aprobada y conste en el Certificado Analítico.

#### VIGENCIA DE LA REGULARIDAD:

Durante la vigencia de la regularidad de la cursada de una materia, el/la estudiante podrá presentarse a examen final en 3 (tres) mesas examinadoras en 3 (tres) turnos alternativos no necesariamente consecutivos. Si no alcanzara la promoción en ninguna de ellas deberá volver a inscribirse y cursar la asignatura o rendirla en calidad de libre. En la tercera presentación el/la estudiante podrá optar por la prueba escrita u oral.

A los fines de la instancia de EXAMEN FINAL, la vigencia de la regularidad de la materia será de 4 (cuatro) años. Cumplido este plazo el/la estudiante deberá volver a inscribirse para cursar o rendir en condición de libre.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: Quedan exceptuados/as de las condiciones para la Promoción Directa o con Examen Final los/as estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10.

Martín José Ciordia  
Profesor Regular Asociado a cargo  
de Literatura europea del Renacimiento